



FINANCE & ADMINISTRATION

General Council on Finance and Administration

THE UNITED METHODIST CHURCH

ENG

Budget Conversations

FRA

Discussions sur le budget

POR

**Conversas sobre
Orçamento**

ENG

Reframing the Conversation

FRA

Redéfinir la discussion

POR

Reestruturando a Conversa

Reframing- Redéfinir - Section Title

ENG

- Stewardship is a spiritual practice, not just a financial task.
- Budget conversations are a way to help people see they are part of something bigger than their local church.

FRA

- L'intendance est une pratique spirituelle, pas seulement une activité financière.
- Les discussions sur le budget sont un moyen d'aider les gens à comprendre qu'ils font partie de quelque chose de plus grand que leur église locale.

POR

- Mordomia é mais do que angariar fundos. É uma prática espiritual e cultural.
- Objetivo de hoje: Equipa-los a pensar na mordomia dentro do seu próprio contexto.

Reframing- Redéfinir - Reestrutura

ENG

- Transparency is a form of care and accountability.
- Talking about money is part of discipleship, not something to be avoided.
- People want to give — they just need to know how their giving matters.

FRA

- La transparence est une forme de sollicitude et de responsabilité.
- Parler d'argent fait partie de la vie de disciple, ce n'est pas une chose à éviter.
- Les gens veulent donner - ils ont simplement besoin de savoir comment leur don a de l'importance.

POR

- Transparência é uma forma de cuidado e responsabilidade.
- Falar sobre dinheiro faz parte do discipulado, não algo para ser evitado.
- As pessoas querem contribuir - só precisam entender como a sua contribuição faz a diferença.

ENG

Avoiding Budget Conversations

FRA

Éviter les discussions sur le budget

POR

Evitando Conversas sobre Orçamento

Conversations- Discussions - Conversas

ENG

- Discomfort around money conversations often leads leaders to stay quiet.
- Leaders worry that budget discussions will feel like fundraising appeals.
- Avoiding the topic creates room for confusion, suspicion, or disengagement.

FRA

- Le malaise que suscitent les discussions sur l'argent incite souvent les dirigeants à rester dans le silence.
- Ils craignent que les discussions sur le budget ne ressemblent à une campagne de collecte de fonds.
- Éviter le sujet crée un espace de confusion, de suspicion ou de désengagement.

POR

- O desconforto em conversar sobre dinheiro muitas vezes leva os líderes ao silêncio.
- Os líderes receiam que as discussões orçamentais pareçam apelos de angariação de fundos.
- Evitar o tema abre espaço para confusão, desconfiança, ou afastamento.

ENG

Transparency Builds Trust

FRA

**La transparence renforce la
confiance**

POR

Transparência Gera Confiança

Transparency - Transparence - Transparência

ENG

- Being open about finances builds trust and shows respect for the people you serve.
- Use plain language to explain income, expenses, and priorities.

FRA

- Le fait de parler ouvertement des finances permet de renforcer la confiance et de montrer du respect pour les personnes que vous servez.
- Utilisez un langage simple pour expliquer les revenus, les dépenses et les priorités.

POR

- Ser transparente sobre as finanças gera confiança e demonstra respeito pelas pessoas a quem servimos.
- Use uma linguagem simples para explicar receitas, despesas e prioridades.

Transparency - Transparence - Transparência

ENG

- Share both challenges and good news to build credibility.
- Link the budget to the mission — people give to vision, not spreadsheets.

FRA

- Partagez les défis et les bonnes nouvelles pour renforcer votre crédibilité.
- Lier le budget à la mission - les gens donnent pour une vision, pas pour des feuilles de calcul.

POR

- Partilhe tanto os desafios como as boas notícias para construir credibilidade.
- Relacione o orçamento com a missão — as pessoas contribuem para a visão, não para folhas de cálculo.

ENG

Communicate Effectively

FRA

Communiquer de façon efficace

POR

Comunique-se com Eficácia

Communicate - Communiquer - Comunicação

ENG

- Use stories and visuals — not just numbers — to bring the budget to life.
- Communicate regularly and consistently, even when there's no major update.

FRA

- Pour donner vie au budget, utiliser des témoignages et des images, et pas seulement des chiffres.
- Communiquer régulièrement et de manière cohérente, même lorsqu'il n'y a pas de mise à jour majeure.

POR

- Use histórias e elementos visuais — não apenas números — para dar vida ao orçamento.
- Comunique-se com regularidade e consistência, mesmo quando não houver novidades importantes.

Communicate - Communiquer - Comunicação

ENG

- Create space for testimony: let people share how giving has impacted ministry.

FRA

- Créer un espace pour les témoignages : permettre aux gens de partager l'impact que les dons ont eu sur le ministère.

POR

- Abra espaço para testemunhos: permita que as pessoas partilhem como as ofertas impactam o ministério.

ENG

Apportionment Contributions

FRA

Contributions attribuées

POR

Contribuições de Rateio

Apportionments - Contributions - Rateios

ENG

- The bishops of the central conferences have shown strong dedication to contributing to the general church.

FRA

- Les évêques des conférences centrales ont manifesté une forte volonté de contribuer à l'Église générale.

POR

- Os bispos das conferências centrais têm demonstrado forte compromisso em contribuir para a igreja geral.

Apportionments - Contributions - Rateios

ENG

- **EVERY GIFT MATTERS** — even a small increase from your church helps the whole connection.

FRA

- **CHAQUE DON EST IMPORTANT** - même une petite augmentation de la part de votre église aide l'ensemble de la connexion.

POR

- **CADA OFERTA CONTA** — mesmo um pequeno aumento da sua igreja ajuda toda a conexão.

ENG

Dialogue & Commitment

FRA

Dialogue et engagement

POR

Diálogo e Compromisso

Commitment - Engagement - Compromisso

ENG

- What's one thing you'll do differently the next time you talk about the church budget?
- What do you think people in your church need to better understand about giving?

FRA

- Quelle est une chose que vous ferez différemment la prochaine fois que vous parlerez du budget de l'église ?
- À votre avis, qu'est-ce que les membres de votre église doivent mieux comprendre au sujet des dons ?

POR

- O que fará de diferente da próxima vez que falar sobre o orçamento da igreja?
- O que as pessoas da sua igreja precisam compreender melhor sobre o ato de ofertar?

Commitment - Engagement - Compromisso

ENG

- How can you help people connect their giving to God's mission in your church and beyond?

FRA

- Comment pouvez-vous aider les gens à établir un lien entre leurs dons et la mission de Dieu dans votre église et au-delà ?

POR

- Como pode ajudar as pessoas a relacionarem as suas ofertas com a missão de Deus na sua igreja e para além dela?

**QUESTIONS?
DES QUESTIONS?
PERGUNTAS?**

OBRIGADO! MERCI ! THANK YOU!



WEBSITE
WWW.GCFA.ORG



EMAIL
CONNECTIONALRELATION@GCFA.ORG



FINANCE & ADMINISTRATION

General Council on Finance and Administration

THE UNITED METHODIST CHURCH

UMC
SUPPORT

